

## ES MANUAL DE INSTRUCCIONES TURBO BALL

1-4 AÑOS

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y GUÁRDENLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

### ADVERTENCIAS

Para la seguridad de su niño:

#### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

Retire las bolsas de plástico y todos los elementos que forman parte del empaque del producto y elimínelos o manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de atragantamiento.

- Utilícese bajo la supervisión constante de un adulto.
- Verifique regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de posibles roturas. En caso de daños visibles no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No utilice el juguete sobre superficies mojadas, con arena o polvo.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Para limpiar el juguete utilice un paño suave.
- Proteja el juguete de golpes, calor, polvo, arena, humedad y agua.

## PT MANUAL DE INSTRUÇÕES TURBO BALL

1-4 ANOS

ANTES DE UTILIZAR, LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.

### ADVERTÊNCIAS

Para a segurança do seu filho:

#### ⚠ AVISO!

Antes da primeira utilização, remova e elimine eventuais sacos de plástico e todos os elementos de fixação que façam parte da embalagem do produto, ou mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.

- A utilização deste brinquedo deve ser efetuada sob a vigilância de um adulto.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do brinquedo e a existência de eventuais danos. No caso de detetar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Não utilize o brinquedo sobre superfícies molhadas nem com areia ou pó.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Para limpar o brinquedo, utilize um pano macio.
- Proteja o brinquedo de choques, calor, pó, areia, humidade e água.

## NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN TURBO BALL

1-4 JAAR

LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE ZODAT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN.

### WAARSCHUWINGEN

Voor de veiligheid van uw kind:

#### ⚠ LET OP!

Verwijder vóór gebruik eventuele plastic zakjes en alle verpakkingselementen van het artikel en elimineer ze of bewaar ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.

- Alleen onder toezicht van een volwassene gebruiken.
- Controleer regelmatig de slijtage van het product en of het eventuele beschadigingen vertoont. Gebruik het speelgoed in geval van zichtbare schade niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het speelgoed niet op natte, zanderige of stoffige oppervlakken.

### REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Gebruik een zachte doek om het speelgoed te reinigen.
- Bescherm het speelgoed tegen stoten, warmte, stof, zand, vocht en water.

chicco

1-4  
y



## Turbo Ball Mini Vehicles

### Season 1



46 010756 000 000\_2103

chicco

Artsana Sp.A. Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate - Como - Italy  
www.chicco.com

## IT MANUALE ISTRUZIONI TURBO BALL

1-4 ANNI

LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

### AVVERTENZE

Per la sicurezza del tuo bambino:

#### ⚠ ATTENZIONE!

- Rimuovere eventuali sacchetti in plastica e tutti gli elementi facenti parte della confezione del prodotto ed eliminare o conservare fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
- Utilizzare sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti visibili non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il gioco su superfici bagnate, sabbiose o polverose.

### PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

- Per la pulizia del gioco utilizzare un panno morbido.
- Proteggere il giocattolo da urti, calore, polvere, sabbia, umidità e acqua.

## EN INSTRUCTION MANUAL TURBO BALL

1-4 YEARS

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

### WARNINGS

For your child's safety:

#### ⚠ WARNING!

- Before use remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners, fixing ties, etc.) and keep them out of reach of children. Suffocation hazard.
- Always use under the supervision of an adult.
  - Regularly inspect the toy for signs of wear and any damage. Should any part be visibly damaged, do not use the toy and keep it out of children's reach.
  - Do not use the toy on wet, sandy or dusty surfaces.

### CARE AND MAINTENANCE

- Use a soft cloth to clean the toy.
- Protect the toy from collisions, heat, dust, sand, humidity and water.

## FR NOTICE D'UTILISATION TURBO BALL

1-4 ANS

LIRE ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'EMPLOI ET LES CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE.

### ATTENTION

Pour la sécurité de votre enfant :

#### ⚠ ATTENTION !

- Ôter les éventuels sachets en plastique et tous les éléments d'emballage du produit. Les éliminer ou les tenir hors de portée des enfants. Danger d'étouffement.
- Utiliser le produit sous la surveillance constante d'un adulte.
  - Vérifier régulièrement l'état d'usage du produit et la présence d'éventuelles ruptures. En cas d'endommagements, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
  - Ne pas utiliser le jouet sur des surfaces mouillées, sableuses ou poussiéreuses.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

- Pour nettoyer le jouet, utiliser un chiffon doux.
- Protéger le jouet des chocs, de la chaleur, de la poussière, du sable, de l'humidité et de l'eau.

## DE GEBRUCHSANLEITUNG TURBO BALL

1-4 JAHREN

DIESE INFORMATIONEN VOR DEM GEBRAUCH DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

### WARNUNG

Für die Sicherheit Ihres Kindes:

#### ⚠ ACHTUNG!

- Vor dem Gebrauch eventuelle Kunststoffbeutel und andere Verpackungsbestandteile abnehmen und entsorgen bzw. außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Erstickungsgefahr!
- Nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
  - Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen. Bei Beschädigungen das Spielzeug nicht mehr verwenden und es außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
  - Das Spielzeug nicht auf nassen, sandigen oder staubigen Flächen benutzen.

### REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELZEUGS

- Zur Reinigung des Spielzeugs ein weiches Tuch verwenden.
- Das Spielzeug vor Stößen, Hitze, Staub, Sand, Feuchtigkeit und Wasser schützen.

## PL INSTRUKCJA OBSŁUGI TURBO BALL

1-4 LAT

**PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ, JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI.**

### OSTRZEŻENIA

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka:

#### OSTRZEŻENIE!

Usunąć ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie elementy będące częścią opakowania oraz wyrzucić je lub przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.

- Używać tylko pod stałym nadzorem dorosłej osoby.
- Regularnie kontrolować stan zużycia produktu i obecność ewentualnych uszkodzeń. W razie stwierdzenia widocznych uszkodzeń nie używać zabawki, lecz umieścić ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używać zabawki na mokrych, piaszczystych lub zakurzonych powierzchniach.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

- Czyścić zabawkę przy pomocy miękkiej szmatki.
- Chronić zabawkę przed uderzeniami, gorącem, kurzem, piaskiem, wilgocią i wodą.

## EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ TURBO BALL

ΑΠΟ 1-4

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Για την ασφάλεια του παιδιού σας:

#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν από τη χρήση αφαιρέστε και πετάξτε τυχόν πλαστικές σακούλες και τα άλλα στοιχεία που δεν αποτελούν τμήμα του παιχνιδιού και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. κίνδυνος ασφυξίας.

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς του παιχνιδιού και την παρουσία τυχόν ραγισμάτων. Σε περίπτωση φθοράς μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι σε βρεγμένες, αμμώδεις ή οκονισμένες επιφάνειες.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Για τον καθαρισμό του παιχνιδιού χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανάκι.
- Προστατέψτε το παιχνίδι από πτώσεις, θερμότητα, σκόνη, άμμο, υγρασία και νερό.

## TR KULLANIM KILAVUZU TURBO BALL

1-4 YAŞ

**KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE BU KULLANIM BİLGİLERİNİN OKUNMASI VE İLERDE REFERANS ALMAK ÜZERE SAKLANMASI ÖNERİLİR.**

### UYARILAR

Çocuğunuzun güvenliği için:

#### DİKKAT!

Kullanmadan önce, tüm plastik torbaları ve diğer ambalaj malzemelerini (ör. bağlantı elemanları, sabitleme bağları vb.) çıkarıp atınız ve bunları çocukların ulaşamayacakları bir yerde tutunuz. Boğulma tehlikesi.

- Daima bir yetişkinin sürekli gözetimi altında kullanınız.
- Aşınma ve herhangi bir hasar belirtisi bakımından oyuncuğai düzenli olarak kontrol ediniz. Herhangi bir parçada görünür hasar olması durumunda, oyuncuğai kullanmayınız ve çocukların erişiminden uzak tutunuz.
- Oyuncuğai ıslak, kumlu veya tozlu yüzeylerde kullanmayınız.

### KORUMA VE BAKIM

- Oyuncuğai temizlemek için yumuşak bir bez kullanınız.
- Oyuncuğai darbelerden, ısı, toz, kum, nem ve sudan koruyunuz.

## UK ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ TURBO BALL

1-4 РОКІВ

**ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ЗВЕРТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.**

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Задля безпеки вашої дитини

#### УВАГА!

Зніміть пластикові пакети та всі елементи упаковки виробу та викиньте їх або зберігайте подалі від дітей. Існує загроза удусення.

- Використовуйте під безперервним наглядом з боку дорослої особи.
- Регулярно перевіряйте стан зношення виробу та наявність розривів. У разі видимих пошкоджень не використовуйте іграшку та тримайте її подалі від дітей.
- Не використовуйте іграшку на мокрих, піщаних або пильних поверхнях.

### ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІГРАШКОЮ

- Для того щоб почитисти іграшку, користуйтесь м'якою серветкою.
- Захищайте іграшку від ударів, тепла, пилу, піску, вологи та води.

## RU ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ TURBO BALL

ОТ 1-4

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.**

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Для обеспечения безопасности ребенка:

#### ВНИМАНИЕ!

Перед использованием снять с изделия возможные пластиковые пакеты и другие элементы упаковки и держать их вдали от детей. Существует опасность удушья.

- Игрушка должна использоваться под постоянным наблюдением взрослых.
- Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных поломок. При обнаружении видимых повреждений не используйте игрушку и храните её в недоступном для детей месте.
- Не используйте игрушку на влажных, пыльных и покрытых песком поверхностях.

### ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- Для ухода за игрушкой рекомендуется использовать мягкую ткань.
- Предохраняйте игрушку от ударов, источников тепла, пыли, песка, влажности и воды.

## SV BRUKSANVISNING TURBO BALL

FRÅN 1-4

**LÄS FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.**

### VARNING

För ditt barns säkerhet:

#### VARNING!

Ta bort eventuella plastpåsar och allt emballagematerial som produkten är försedd med och släng det eller förvara utom räckhåll för barn. Kvävningssrisk.

- Får endast användas under ständig övervakning av en vuxen.
- Kontrollera regelbundet att produkten inte är sliten eller har gått sönder. Om leksaken uppvisar synliga skador, använd den inte längre och håll den utom räckhåll för barn.
- Använd inte leksaken på våta, sandiga eller dammiga ytor.

### RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN

- Använd en mjuk duk för rengöring av leksaken.
- Skydda leksaken från stötar, värme, damm, sand, fukt och

## NO BRUKERVEILEDNING TURBO BALL

FRA 1-4

**LES FØR BRUK OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG REFERANSE.**

### ADVARSLER

For å verne om ditt barns sikkerhet:

#### FORSIKTIG!

Fjern eventuelle plastposer og alle elementene som er del av produktemballasjen og eliminer eller oppbevar det utenfor barnas rekkevidde. Kvelningsfare.

- Må benyttes under kontinuerlig oppsyn av en voksen.
- Kontroller regelmessig slitasje ved produktet og om det viser tegn på eventuelle ødeleggelser. Ved synlig skade må leken ikke benyttes og den må oppbevares utenfor barnas rekkevidde.
- Bruk ikke leken på våte overflater, overflater med sand eller støv.

### RENHOLD OG VEDLIKEHOLD AV SPILLET

- Bruk en myk klut for å gjøre leken ren.
- Beskytt leken mot støt, varme, støv, sand, fuktighet og vann.

## BR MANUAL DE INSTRUÇÕES TURBO BALL

1-4 ANOS

**IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS.**

### ADVERTÊNCIAS

Para a segurança de seu filho:

#### ATENÇÃO!

Remova e elimine eventuais sacos plásticos e todos os elementos que façam parte da embalagem do produto ou mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de sufocamento.

- O uso deste brinquedo deve ser feito sob supervisão de um adulto.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto e a existência de eventuais danos. Em caso de danos visíveis, não use o brinquedo e mantenha-o fora do alcance da criança.
- Não use o brinquedo em superfícies molhadas, arenosas ou sujas.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Para limpar o brinquedo use um pano macio.
- Proteja o brinquedo de quedas, calor, poeira, areia, umidade e água.

## AR دليل استعمال TURBO BALL

1-4 سنوات

يرجى قراءة هذه الإرشادات قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

تحذيرات!

للسلامة أطفالك:

 تنبيه!

قبل الاستخدام، قم بإزالة والتخلص من كافة الأكياس البلاستيكية ومواد التغليف الأخرى (على سبيل المثال، عناصر وأربطة التثبيت، وغيرها) وإبعدها عن متناول الأطفال. خطر الاختناق.

- يراعى الاستخدام دائماً تحت إشراف أحد البالغين.
- افحص اللعبة بانتظام بحثاً عن بؤار للتآكل أو الضرر في حالة تعرض أي من أجزاء اللعبة لأضرار واضحة يتوجب الامتناع عن استعمالها وحفظها بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تستخدم اللعبة على الأسطح المبللة أو الرملية أو المبلتة بالغبار.

العناية والصيانة

- استخدم قطعة قماش ناعمة لتنظيف اللعبة.
- احرص على حماية اللعبة من الاصطدامات، السخونة، الغبار، الرمال، الرطوبة والماء.